



## Beschluss der Landesregierung

## Deliberazione della Giunta Provinciale

Sitzung vom                      Nr.                      5  
11/01/2022                      Seduta del

### ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Waltraud Deeg  
Giuliano Vettorato  
Daniel Alfreider  
Philipp Achammer  
Massimo Bessone  
Maria Hochgruber Kuenzer  
Arnold Schuler  
Thomas Widmann

Eros Magnago

### SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

### Betreff:

Gemeinde Naturns  
Realisierung der 220 kV  
Erdkabel-Anschlussleitungen an das  
Umspannwerk von Naturns – EL-472.  
Einvernehmen im Sinne des Art. 1-sexies  
des G.D. 239/2003, mit Änderungen  
umgewandelt durch das G. 290/2003 i.g.F.

### Oggetto:

Comune di Naturno  
Realizzazione dei raccordi 220 kV in cavo  
interrato alla stazione elettrica di Naturno -  
EL-472.  
Intesa ai sensi dell'art. 1-sexies del dl  
239/2003, convertito con modificazioni dalla  
l. 290/2003 e s.m.i.

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

28.1

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung schickt Folgendes voraus:

Das Gesetzesdekret vom 29. August 2003, Nr. 239 "Disposizioni urgenti per la sicurezza e lo sviluppo del sistema elettrico nazionale e per il recupero di potenza di energia elettrica", mit Änderungen umgewandelt durch Artikel 1 des Gesetzes vom 27. Oktober 2003, Nr. 290 i.g.F., regelt unter anderem die Genehmigungsverfahren für die gesamtstaatlichen Energietransportnetze.

Artikel 1-sexies sieht vor, dass die Errichtung und der Betrieb der Elektroleitungen, die Teil des gesamtstaatlichen Energietransportnetzes sind, als Tätigkeiten von vorrangigem staatlichen Interesse einer einzigen Ermächtigung unterliegen, die alle dazugehörenden Maßnahmen und die für den Betrieb unerlässlichen Infrastrukturen umfasst und die ausgestellt wird vom Ministerium für den ökologischen Übergang, nach vorhergehendem Einvernehmen mit der betroffenen Region oder Autonomen Provinz. Die einzige Ermächtigung ersetzt Ermächtigungen, Konzessionen, Unbedenklichkeitserklärungen und andere von den geltenden Rechtsvorschriften vorgesehene beliebig benannte Zustimmungsakte und umfasst alle Anlagen oder Maßnahmen, die nötig sind um Interferenzen mit bestehenden Infrastrukturen zu beheben und bildet die Genehmigung für den Bau und den Betrieb der besagten Infrastrukturen, Anlagen und Maßnahmen sowie für die Querung von Domänengütern in Übereinstimmung mit dem genehmigten Projekt.

Die einzige Ermächtigung umfasst die Erklärung über die Gemeinnützigkeit, Unaufschiebbarkeit und Dringlichkeit des Vorhabens, die etwaige Erklärung der Unbeweglichkeit und die Auferlegung der für die Enteignung vorgesehenen Beschränkung für die in ihr enthaltenen Güter in Übereinstimmung mit dem Dekret des Präsidenten der Republik vom 8. Juni 2001, Nr. 327 und entfaltet die Wirkung einer Raumordnungsvariante, falls die Maßnahmen eine Änderung des Bauleitplanes erfordern. Die Ermächtigung wird erlassen im Anschluss an ein einziges Verfahren, welches unter Wahrung der Fristen, unter Beachtung der Grundsätze der Vereinfachung und mit den Modalitäten des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241 i.g.F., durchgeführt wird und an welchem alle betroffenen Verwaltungen beteiligt waren.

Mit Schreiben vom 21. Dezember 2021 (Prot. Nr.1014139) hat das Ministerium für den

La Giunta provinciale premette quanto segue:

Il decreto legge 29 agosto 2003, n. 239 "Disposizioni urgenti per la sicurezza e lo sviluppo del sistema elettrico nazionale e per il recupero di potenza di energia elettrica", convertito in legge con modificazioni dall'articolo 1 della legge 27 ottobre 2003 n. 290 e s.m.i., disciplina, tra l'altro, i procedimenti di autorizzazione per le reti nazionali di trasporto dell'energia.

L'articolo 1-sexies prevede che la costruzione e l'esercizio degli elettrodotti facenti parte della rete nazionale di trasporto dell'energia elettrica, quali attività di preminente interesse statale, siano soggetti ad un'autorizzazione unica comprendente tutte le opere connesse e le infrastrutture indispensabili all'esercizio degli stessi, rilasciata dal Ministero della Transizione ecologica previa intesa con la Regione ovvero con la Provincia autonoma interessata. L'autorizzazione unica sostituisce autorizzazioni, concessioni, nulla osta e atti di assenso comunque denominati previsti dalle norme vigenti e comprende ogni opera o intervento necessari alla risoluzione delle interferenze con altre infrastrutture esistenti, costituendo titolo a costruire e ad esercire tali infrastrutture, opere ed interventi e ad attraversare i beni demaniali, in conformità al progetto approvato.

L'autorizzazione unica comprende la dichiarazione di pubblica utilità, indifferibilità ed urgenza dell'opera, l'eventuale dichiarazione di inamovibilità e l'apposizione del vincolo preordinato all'esproprio dei beni in essa compresi, conformemente al decreto del Presidente della Repubblica 8 giugno 2001, n. 327 e, qualora le opere comportino variazione degli strumenti urbanistici, ha effetto di variante urbanistica. L'autorizzazione è rilasciata a seguito di un procedimento unico svolto entro i termini e nel rispetto dei principi di semplificazione e con le modalità di cui alla legge 7 agosto 1990, n. 241 e s.m.i., al quale hanno partecipato tutte le amministrazioni coinvolte.

Con istanza del 21 dicembre 2021 (n. prot. 1014139) il Ministero della Transizione

ökologischen Übergang die Autonome Provinz Bozen ersucht, das Einvernehmen im Sinne des Art. 1-sexies des Gesetzesdekretes Nr. 239/2003, mit Änderungen umgewandelt durch das Gesetz Nr. 290/2003 i.g.F., im Rahmen der Ermächtigung durch das Ministerium für den ökologischen Übergang für die Errichtung und den Betrieb der 220 Kv der Erdkabel-Anschlussleitungen an das Umspannwerk von Naturns – Position EL-472.

Nach Einsichtnahme in das entsprechende Projekt von Terna Rete Italia AG vom 26. März 2021 (Prot. Nr. TERNA/P20210030135) integriert am 6. Juli 2021 (Prot. Nr. TERNA/P20210057771 vom 19. Juli 2021);

festgestellt, dass die geplanten Maßnahmen sich in der Gemeinde Naturns befinden;

nach Einsichtnahme in das positive Ergebnis der Dienststellenkonferenz, im Rahmen des einzigen Verfahrens für die Ermächtigung im Sinne des Art. 1-sexies des Gesetzesdekretes vom 29. August 2003, Nr. 239, mit Änderungen umgewandelt durch das Gesetz vom 27. Oktober 2003, Nr. 290, i.g.F.

wird aufgrund der obigen Ausführungen entschieden, das Einvernehmen im Sinne des Art. 1-sexies des Gesetzesdekretes vom 29. August 2003, Nr. 239, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz vom 27. Oktober 2003, Nr. 290, i.g.F., zwecks Erlass der einzigen Ermächtigung von Seiten des Ministeriums für den ökologischen Übergang für die Errichtung und den Betrieb der 220 Kv der Erdkabel-Anschlussleitungen an das Umspannwerk von Naturns – Position EL-472 auszusprechen.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

1. das Einvernehmen im Sinne des Art. 1-sexies des Gesetzesdekretes vom 29. August 2003, Nr. 239, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz vom 27. Oktober 2003, Nr. 290, i.g.F., auszusprechen zwecks Erlass der einzigen Ermächtigung von Seiten des Ministeriums für den ökologischen Übergang für die Errichtung und den Betrieb der 220 Kv der Erdkabel-Anschlussleitungen an das Umspannwerk von Naturns – Position EL-

ecologica ha richiesto alla Provincia Autonoma di Bolzano il rilascio dell'atto di intesa ai sensi dell'art. 1-sexies del decreto legge n. 239/2003, convertito con modificazioni dalla legge n. 290/2003 e s.m.i., nell'ambito dell'autorizzazione da parte del Ministero della Transizione ecologica alla costruzione ed all'esercizio dei raccordi 220 kV in cavo interrato alla stazione elettrica di Naturno – Posizione EL-472.

Visto il relativo progetto di Terna Rete Italia S.p.A. del 26 marzo 2021 (n. prot. TERNA/P20210030135) integrato il 6 luglio 2021 (n. prot. TERNA/P20210057771 del 19 luglio 2021);

preso atto che le opere previste sono localizzate nel Comune di Naturno;

visto l'esito favorevole della Conferenza di Servizi, nell'ambito del procedimento unico per l'autorizzazione ai sensi dell'art. 1-sexies del decreto legge 29 agosto 2003, n. 239, convertito con modificazioni dalla legge 27 ottobre 2003 n. 290 e s.m.i.

si decide di provvedere, per quanto sopra esposto, ai sensi dell'art. 1-sexies del decreto legge 29 agosto 2003, n. 239, convertito con modificazioni dalla legge 27 ottobre 2003 n. 290 e s.m.i., all'espressione dell'intesa ai fini del rilascio dell'autorizzazione da parte del Ministero della Transizione ecologica alla costruzione ed all'esercizio dei raccordi 220 kV in cavo interrato alla stazione elettrica di Naturno – Posizione EL-472.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

delibera

a voti unanimi legalmente espressi

1. di esprimere l'intesa ai sensi dell'art. 1-sexies del decreto legge 29 agosto 2003, n. 239, convertito con modificazioni dalla legge 27 ottobre 2003, n. 290 e s.m.i., ai fini del rilascio dell'autorizzazione da parte del Ministero della Transizione ecologica alla costruzione ed all'esercizio dei raccordi 220 kV in cavo interrato alla stazione elettrica di Naturno – Posizione EL-472;

472;

2. diesen Beschluss dem Ministerium für den ökologischen Übergang zu übermitteln.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

2. di trasmettere la presente deliberazione al Ministero della Transizione ecologica.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.







Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 29/12/2021 18:01:21 Il Direttore d'ufficio  
GOTTARDI GIORGIO

Der Ressortdirektor 30/12/2021 10:52:42 Il Direttore di dipartimento  
WEBER FRANK

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

11/01/2022

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

11/01/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

11/01/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma